

## **Radiatore in Acciaio**

Manuale d'Utente



**IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE**

# **ISTRUZIONI DI ASSEMBLAGGIO**

## **PRECAUZIONI IMPORTANTI**

Quando si utilizza un apparecchio elettrico, è necessario osservare sempre le precauzioni di sicurezza di base, comprese le seguenti:

### **LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO**

**AVVERTENZA: per ridurre il rischio di incendi, scosse elettriche o lesioni fisiche:**

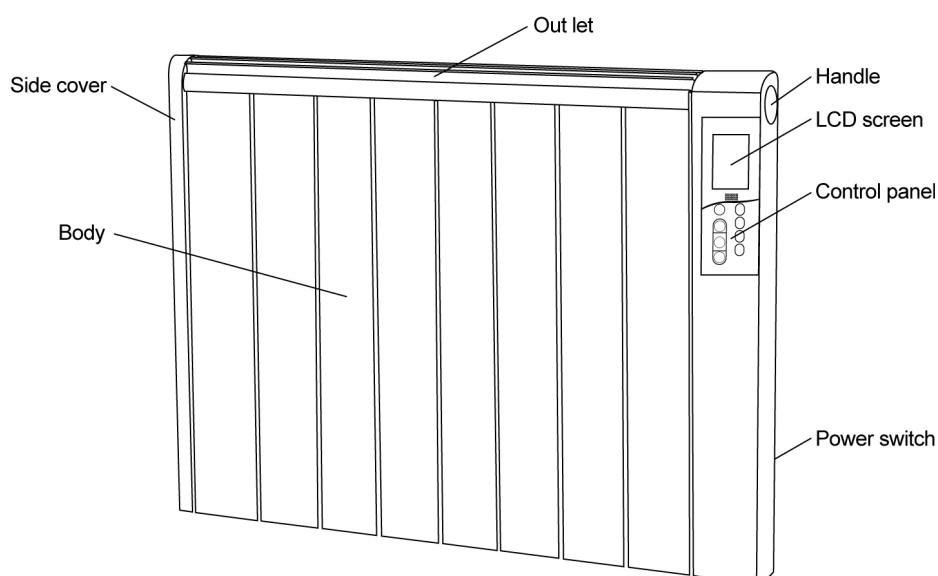
1. Il prodotto è solo per uso domestico.
2. Collegare l'apparecchio ad un'alimentazione CA monofase della tensione indicata sulla targa dei dati tecnici.
3. Non coprire il radiatore per evitare il surriscaldamento.
4. Non lasciare mai il radiatore incustodito quando è in uso. Spegnerne e scollegare sempre l'unità dopo l'uso.
5. Prestare attenzione quando si utilizza vicino a bambini piccoli o alle persone con disabilità.
6. Non posizionare il radiatore direttamente sotto una presa elettrica.
7. Non far passare il cavo sotto la moquette o coprirlo con tappeti o mobili. Tenere il cavo lontano da aree congestionate e deve essere un'area in cui non si può essere inciampato.
8. Se il radiatore, il cavo o la spina sono danneggiati, non accendere l'unità.
9. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di servizio o da una persona similmente qualificata per evitare rischi.
10. Evitare di utilizzare una prolunga: potrebbe surriscaldarsi e causare un rischio di incendio.
11. Utilizzare il radiatore in un'area ben ventilata. Non ostruire le aperture del prodotto per evitare il surriscaldamento. Non utilizzare su superfici morbide (letti, divani, ecc.), dove le aperture potrebbero ostruirsi. Utilizzare il radiatore su superfici piane, asciutte e pulite.
12. Non conservare o utilizzare questo radiatore vicino a materiali, superfici o sostanze infiammabili (ad almeno 1 m dalla parte anteriore dell'unità), come benzina o vernice.
13. Non utilizzare questo radiatore vicino a bagni, docce o piscine.
14. Non toccare mai il radiatore con le mani bagnate.
15. Questo radiatore è caldo durante l'uso: non toccare per evitare ustioni.
16. Prima di spostare l'unità, assicurarsi che sia scollegata e che si sia raffreddata per almeno 15 minuti. Se sono fornite, utilizzare le maniglie durante lo spostamento del prodotto.
17. Non utilizzare altri dispositivi elettrici con lo stesso circuito del radiatore: il che può causare un sovraccarico.
18. Questo apparecchio non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza e conoscenza, a meno che non siano state supervisionate o istruite sull'uso dell'apparecchio da una persona responsabile della loro sicurezza.
19. I bambini devono essere sorvegliati, assicurandosi che non giochino con l'apparecchio.

**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI.**

## SPECIFICHE

NR. MODELLO	Termostato	Voltaggio	POTENZA
820-336V90WT	Elettronico	230V~/50Hz	2000W

## STRUTTURA E PARTI

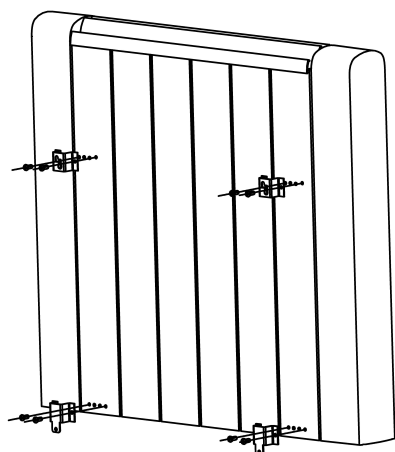


## CARATTERISTICHE

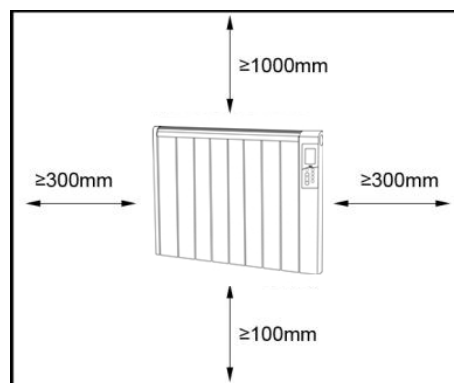
1. Due impostazioni di calore
2. Protezione da surriscaldamento
3. Con LCD digitale
4. Impostazione della temperatura ambiente
5. Sensore di temperatura ambiente
6. Timer settimanale
7. Modalità: comfort o risparmio energetico
8. Funzione antigelo
9. Funzione finestra aperta
10. Supporto libero e montaggio a parete
11. Funzione ionica
12. Telecomando

## Assemblaggio

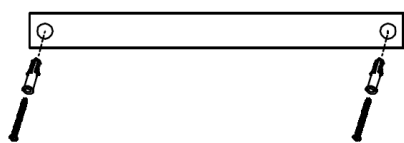
### Montaggio a parete



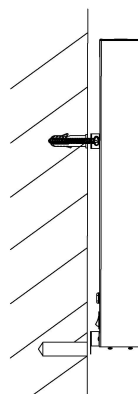
(1)



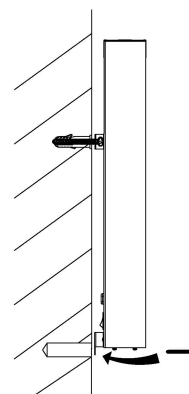
(2)



(3)



(4)



(5)

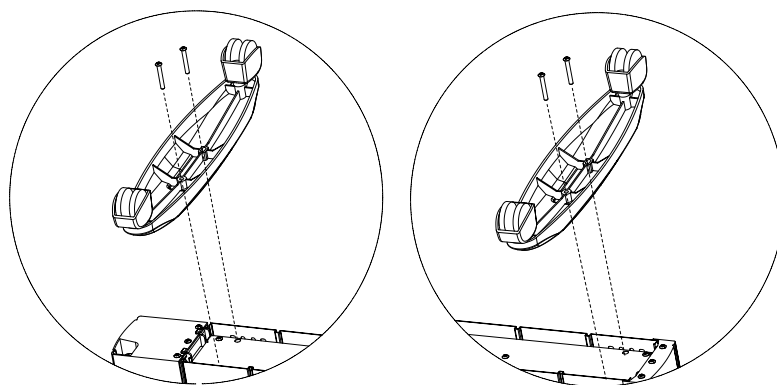
### Elenco delle parti

Nr.	Descrizione	Quantita'	Nota	Nr.	Descrizione	Quantita'	Nota
1	Vite (M4*6)	8	Utilizzo per montaggio a parete	5	Vite (ST4*35)	4	Utilizzo a pavimento
2	Carta delle dimensioni per perforare	1	Utilizzo per montaggio a parete	6	autoportante	2	Utilizzo a pavimento
3	Tubo di espansione in plastica	4	Utilizzo per montaggio a parete	7	Manuale di istruzioni	1	/
4	Vite ad espansione (ST4*40)	4	Utilizzo per montaggio a parete	8	Utilizzato per il montaggio a parete	4	Utilizzato per il montaggio a parete

1. Fissare quattro ganci di supporto utilizzando otto viti (M4\*6) (Figura 1).
2. Mantenere una distanza sufficiente tra il radiatore, il pavimento e la parete (Figura 2).
3. Utilizzare la carta delle dimensioni per perforare e fare **i due fori superiori (Φ8)** nel muro. Inserire il tubo di espansione in plastica nei fori, e fissare le viti di espansione (ST4\*40) nei fori (Figura 3).
4. Appendere i due ganci superiori alle viti (ST4\*40) (Figura 4). Segnare sulla parete le posizioni dei due ganci inferiori. Rimuovere il radiatore e fare **due fori inferiori (Φ8)** nel muro, e poi inserire i tubi di espansione in plastica nei fori (Figura 4).
5. Appendere il radiatore alla parete e inserire le viti di espansione (ST4\*40) nei due fori inferiori (Figura 5).

#### **Autoportante:**

- 1 – Installare i piedini con ruote sulla parte inferiore del corpo.
- 2 – Fissare i piedini con quattro viti (ST4\*35).



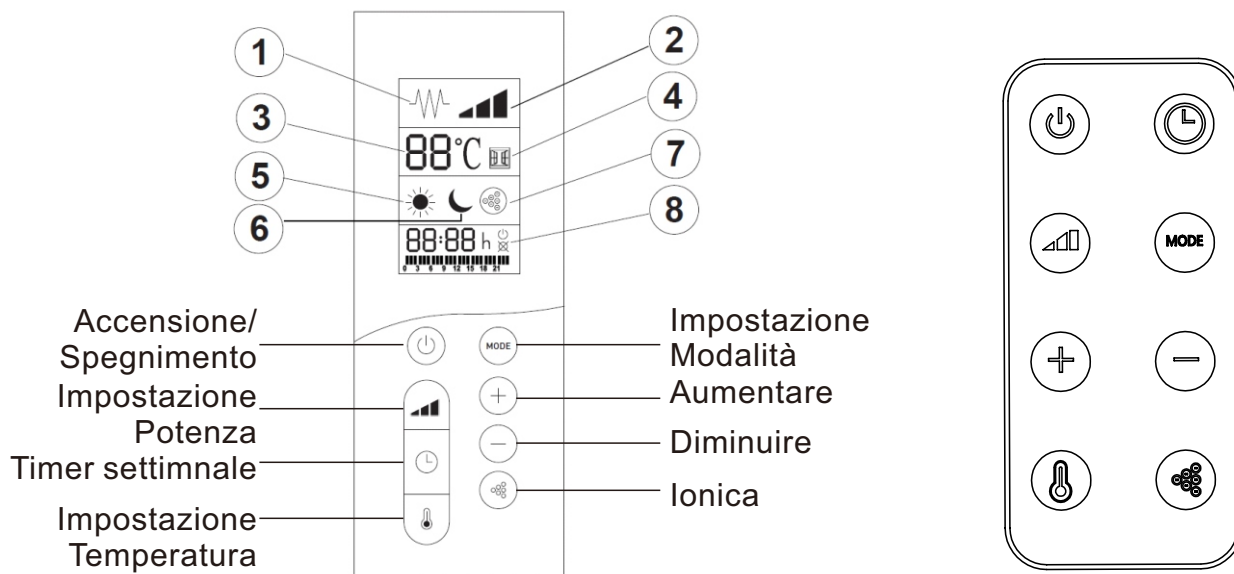
**ATTENZIONE:** Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi che sia montato correttamente a parete. Se non è parallelo al pavimento, possono verificarsi problemi tecnici.

## **ISTRUZIONI PER USO**

### **Pannello di controllo e schermo LCD**

- |                            |                        |
|----------------------------|------------------------|
| ① Riscaldamento            | ⑤ Comfort              |
| ② Potenza                  | ⑥ Risparmio energetico |
| ③ Temperatura              | ⑦ Ione                 |
| ④ Funzione finestra aperta | ⑧ Timer settimanale    |

## Pannello di controllo, schermo LCD e telecomando



Il telecomando include un pulsante a cella CR2025. La funzione è la stessa del pannello di controllo, rimuovere il foglio isolante prima dell'uso.



## Come utilizzare

### 1. Accensione

Collegare e accendere l'unità, e premere il pulsante di accensione/spegnimento . Al primo utilizzo, si avvia in modalità comfort e a bassa potenza. La temperatura predefinita è 22°C.

### 2. Power setting Impostazione Potenza

Premere per impostare la potenza. Ci sono due impostazioni, è a bassa potenza ed è ad alta potenza.

### 3. Impostazione Ionica

Premere per avviare la funzione ionica: verrà visualizzata sullo schermo.

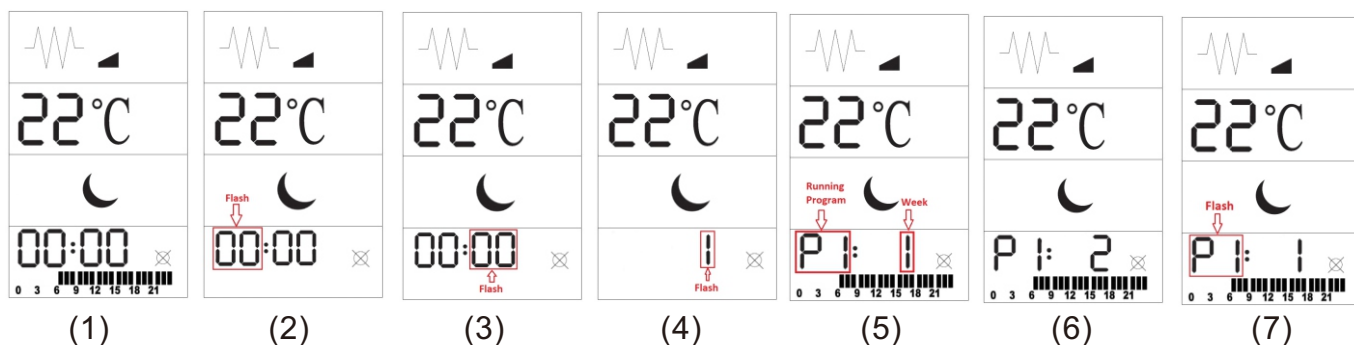
### 4. Impostazione Temperatura

Premere e poi premere o per impostare la temperatura desiderata. L'unità mostra la temperatura ambiente: la temperatura impostata verrà visualizzata solo durante l'impostazione. La temperatura impostata verrà confermata dopo 10 secondi, e poi passerà alla visualizzazione automatica della temperatura ambiente. L'intervallo di temperatura è compreso tra 5 e 35 °C.

### 5. Impostazione Modalità

Ci sono due modalità: comfort ed Risparmio energetico . La temperatura può essere impostata separatamente. Premere per cambiare modalità.

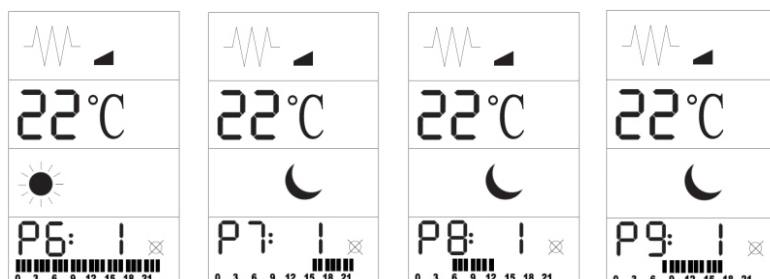
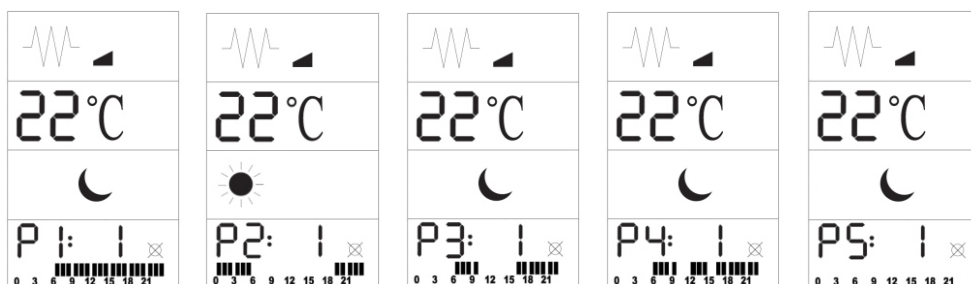
## 6. Impostazione Orario e Timer settimanale



- Premere per attivare la modalità Timer settimanale (schermo ①).
- Poi tenere premuto per tre secondi (schermo ②) – L'impostazione orario si lampeggia, utilizzare o per impostare I minuti.
- Premere di nuovo (schermo ③) – L'impostazione Miniuti si lampeggia, utilizzare o per impostare I minuti.
- Premere di nuovo (schermo ④) – L'impostazione Settimana (1- 7 significa da Lunedì a Domenica) si lampeggia, utilizzare o per impostare Settimana.
- Premere di nuovo (schermo ⑤), utilizzare o per selezionare un programma (ci sono nove programmi, P1-P9) per Lunedì (1). Si prega di essere consapevoli che le icone P1 - P9 non lampeggeranno in questo passaggio.
- Premere di nuovo (schermo ⑥), utilizzare o per selezionare un programma per Martedì (2). Ripetere questi passaggi fino che non raggiunga Domenica, e poi premere per uscire.
- **Si prega di essere consapevoli che si può cambiare le impostazioni per i programmi.** Sotto lo schermo ⑤, tenere premuto per tre secondi (schermo ⑦). P1 si lampeggerà, e poi premere o per cambiare impostazione Ore. Premendo si entra in modalità Comfort e si visualizza . Premendo si entra in modalità Risparmio Energetico e si visualizza . (vuoto). Dopo l'impostazione P1 è cambiata, premere per tornare allo schermo ⑤, e poi tenere premuto per 3 secondi di nuovo, e poi premere per selezionare P2. Premere o per cambiare l'impostazione Predefinita. Ripetere questo processo fino al completamento P9, e poi premere per uscire.

Si prega di essere consapevoli che i nove programmi predefiniti includono le impostazioni, quindi potrebbe non essere necessario modificarle. Le impostazioni per i nove programmi sono le seguenti:

- P1: modalità Comfort 6:00-22:00, le altre ore sono tutte in modalità Risparmio energetico.
- P2: modalità Comfort 19:00-6:00, le altre ore sono tutte in modalità Risparmio energetico.
- P3: modalità Comfort 6:00-9:00 e 16:00-22:00, le altre ore sono tutte in modalità Risparmio energetico.
- P4: modalità Comfort 6:00-9:00, 12:00-14:00 e 16:00-22:00, le altre ore sono tutte in modalità Risparmio energetico.
- P5: tutte in modalità Risparmio energetico.
- P6: tutte in modalità Comfort.
- P7: modalità comfort 16:00-22:00, le altre ore tutte in modalità Risparmio energetico.
- P8: modalità comfort 6:00-12:00, le altre ore tutte in modalità Risparmio energetico.
- P9: modalità comfort 8:00-17:00, le altre ore tutte in modalità Risparmio energetico.



### 7. Funzione Finestra aperta

La funzione Finestra aperta è opzionale. Quando è in standby, tenere premuto per tre secondi per avviare la funzione Finestra aperta, e premere o per attivare o disattivare. Quando è

attivato, verrà visualizzato e disattivato, visualizzato .

Quando la funzione Finestra aperta è attiva, se si apre una finestra molto vicino al radiatore, un sensore rileverà il forte calo della temperatura. Se scende di 2° entro cinque minuti, la funzione si avvierà e il radiatore entrerà in modalità antigelo e interromperà il riscaldamento: verrà visualizzato sullo schermo.

Il radiatore si riavvierà automaticamente dopo 65 minuti, tuttavia è possibile riavviarlo manualmente premendo - il radiatore sarà in standby. Premere nuovamente, il radiatore tornerà alla modalità precedente impostata.

### 8. Funzione Finestra aperta

Il radiatore ha una funzione antigelo. Se la temperatura ambiente è inferiore a 5 °C, il radiatore entrerà in questa modalità e verrà visualizzato sullo schermo. Quando la temperatura ambiente è superiore a 8 °C, la modalità antigelo si interrompe.

### 9. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Quando è in standby, tenere premuto per 10 secondi: tornerà alle impostazioni di fabbrica.

### 10. Istruzioni aggiuntive

Se non viene eseguita alcuna operazione dopo 30 secondi, lo schermo si spegne e confermare qualsiasi impostazione correntemente presente sull'unità.

Se la temperatura ambiente è inferiore di 2 °C rispetto alla temperatura impostata, si avvia a riscaldarsi. Se la temperatura ambiente è 1 °C superiore alla temperatura impostata, si smette di riscaldarsi.



## Manutenzione

1. Prima della pulizia, scollegare e lasciare raffreddare completamente l'unità.
2. Pulire regolarmente la superficie dell'unità con un panno umido (non troppo bagnato). Assicurarsi che la superficie sia asciutta prima dell'uso.

### **AVVERTIMENTO:**

Non immergere il radiatore in acqua.

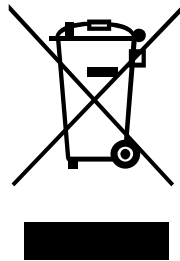
Non utilizzare prodotti chimici come detersivi e abrasivi per pulire. Non lasciare che l'interno si bagni in quanto ciò potrebbe causare pericolo.

3. Rimuovere la polvere con un panno asciutto.
4. Conservare il radiatore nella sua confezione originale, assicurandosi che sia in un luogo pulito e asciutto.
5. In caso di danni o malfunzionamenti, non riparare il radiatore da soli. Questo è un pericolo per la sicurezza.

## CONFORMITÀ ALLE DIRETTIVE

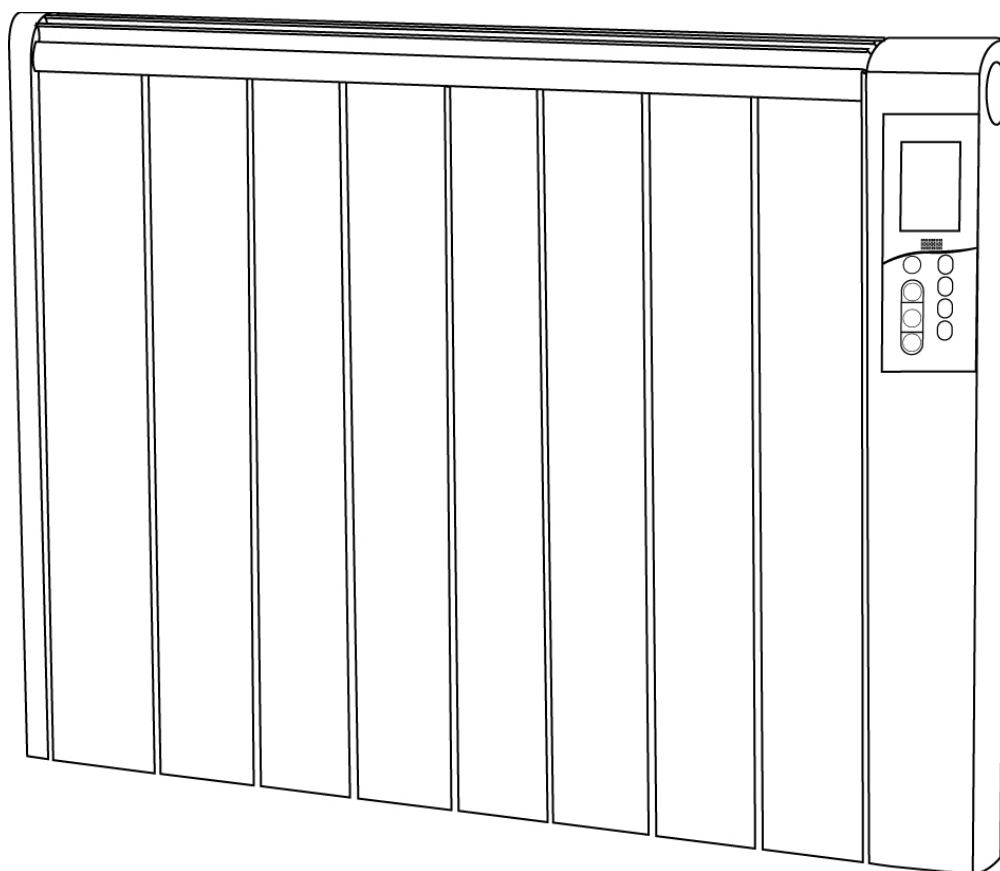
Questo prodotto è marcato CE per indicare la conformità alle Direttive 73/23/CEE (Bassa Tensione) e 89/336/CEE (Compatibilità Elettromagnetica), e alle successive modifiche.

I rifiuti di prodotti elettrici non devono essere smaltiti con i rifiuti domestici. Si prega di riciclare dove esistono strutture. Verificare con l'autorità locale o il rivenditore per consigli sul riciclaggio.



## Informazioni obbligatorie per i riscaldatori d'ambiente elettrici locali

Identificazione del modello: 820-336V90WT					
Voci	Simbolo	Valore	Unità	Voci	Unità
<b>Heat output</b>				Tipo di Input termico, solo per apparecchi per il riscaldamento d'ambiente locale ad accumulo elettrico (selezionarne uno)	
Output termico minima	Pnom	2,00	kW	Controllo manuale della potenza termica, con termostato integrato	No
Output termico minima (indicativo)	Pmin	2,00	kW	Controllo elettronico della potenza termica con feedback della temperatura della stanza e/o esterna	No
Massima potenza termica	Pmax,c	2,00	kW	Controllo elettronico della potenza termica con feedback della temperatura della stanza e/o esterna	No
<b>Consumo elettrico ausiliario</b>				Output termico assistito dal ventilatore	No
All'Output termico nominale	elmax	N/A	kW	Tipo dell'Output termico/Controllo della temperatura della stanza (selezionarne uno)	
All'Output termico minimo	elmin	N/A	kW	Output termico mono fase senza controllo della temperatura della stanza	No
In modalità standby	eISB	N/A	kW	Due o più fasi manuali, senza controllo della temperatura della stanza	No
				Con controllo della temperatura della stanza con termostato meccanico	No
				Con controllo elettronico della temperatura della stanza	No
				Controllo elettronico della temperatura della stanza più timer giornaliero	No
				Controllo elettronico della temperatura della stanza più timer giornaliero	Sì
				<b>Altre opzioni di controllo (sono possibili più selezioni)</b>	
				Controllo della temperatura della stanza, con rilevamento di presenza	No
				Controllo della temperatura della stanza, con rilevamento della finestra aperta	Sì
				Con opzione di controllo a distanza	No
				Com controllo de início adaptativo	No
				Con limitazione dell'orario di lavoro	No
				Con sensore a bulbo nero	No
Info. contatto	IMPORTATO DA: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.I.: 08567220960				



## **Heizkörper mit Metallgehäuse**

BENUTZERHANDBUCH



WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN  
AUFBEWAHREN

# MONTAGEANWEISUNGEN

## WICHTIGE SICHERHEITSVORKEHRUNGEN

Bei der Verwendung eines Elektrogeräts sollten immer grundlegende Sicherheitsmaßnahmen beachtet werden, darunter die folgenden:

### LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN VOR DEM GEBRAUCH

**WARNUNG:** Um das Risiko eines Brandes, eines Stromschlags oder einer Verletzung von Personen zu verringern:

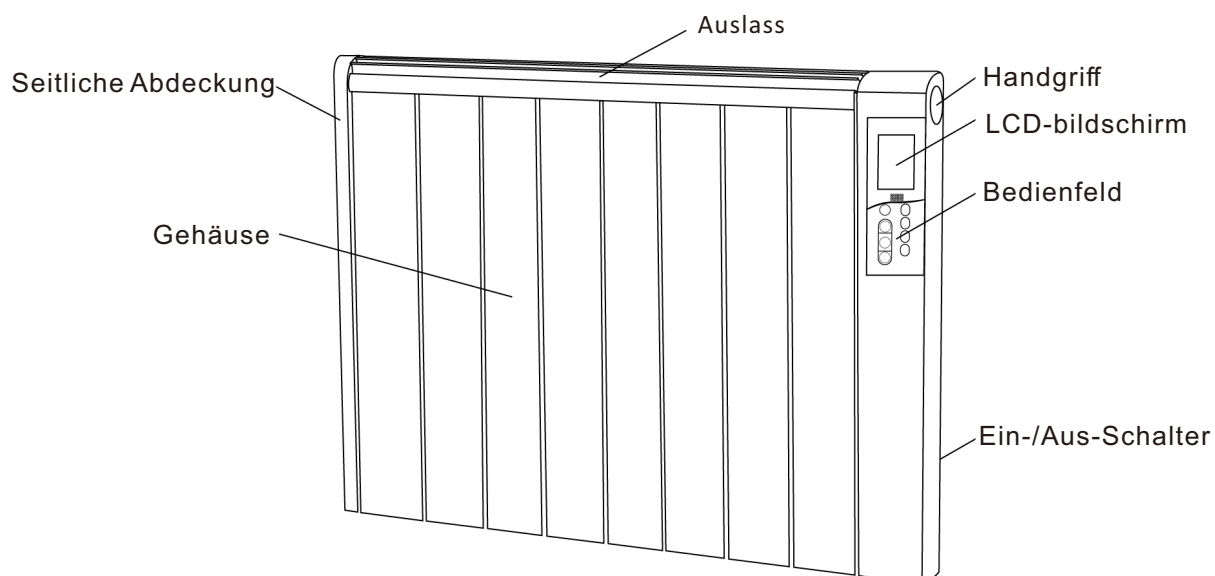
1. Das Produkt ist nur für den Hausgebrauch bestimmt.
2. Schließen Sie das Gerät an eine einphasige Wechselstromversorgung mit der auf dem Typenschild angegebenen Spannung an.
3. Decken Sie das Heizgerät nicht ab, um eine Überhitzung zu vermeiden.
4. Lassen Sie das Heizgerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist. Schalten Sie das Gerät nach dem Gebrauch immer aus und ziehen Sie den Netzstecker.
5. Seien Sie vorsichtig, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kleinkindern oder Menschen mit Behinderungen benutzen.
6. Stellen Sie das Heizgerät nicht direkt unter einer Steckdose auf.
7. Verlegen Sie das Kabel nicht unter Teppichen oder verdecken Sie es nicht mit Teppichen oder Möbeln. Halten Sie das Kabel von stark genutzten Bereichen fern, damit niemand über es stolpern kann.
8. Wenn das Heizgerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
9. Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden, um eine Gefährdung zu vermeiden.
10. Vermeiden Sie die Verwendung eines Verlängerungskabels – es könnte überhitzen und eine Brandgefahr darstellen.
11. Verwenden Sie das Heizgerät in einem gut belüfteten Bereich. Blockieren Sie keine Öffnungen am Gerät, um eine Überhitzung zu vermeiden. Verwenden Sie das Gerät nicht auf weichen Oberflächen (Betten, Sofas usw.), wo die Öffnungen blockiert werden könnten. Verwenden Sie das Heizgerät auf ebenen, trockenen und sauberen Flächen.
12. Lagern oder verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien, Oberflächen oder Substanzen (mindestens 1 m von der Vorderseite des Geräts entfernt), wie z. B. Benzin oder Farbe.
13. Verwenden Sie dieses Heizgerät nicht in der Nähe von Bädern, Duschen oder Schwimmbecken.
14. Berühren Sie das Heizgerät niemals mit nassen Händen.
15. Dieses Heizgerät ist während des Betriebs heiß – berühren Sie es nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
16. Vergewissern Sie sich vor dem Transport des Geräts, dass es vom Netz getrennt und mindestens 15 Minuten lang abgekühlt ist. Verwenden Sie zum Transport des Geräts die mitgelieferten Griffe.
17. Verwenden Sie keine anderen elektrischen Geräte im selben Stromkreis wie Ihr Heizgerät – dies kann zu einer Überlastung führen.
18. Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhalten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu verwenden ist.
19. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

**DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN**

## TECHNISCHE DATEN

Modell-Nr.	Thermostat	SPANNUNG	LEISTUNG
820-336V90WT	Elektronisch	230 V~/50 Hz	2.000 W

## STRUTTURA E PARTI

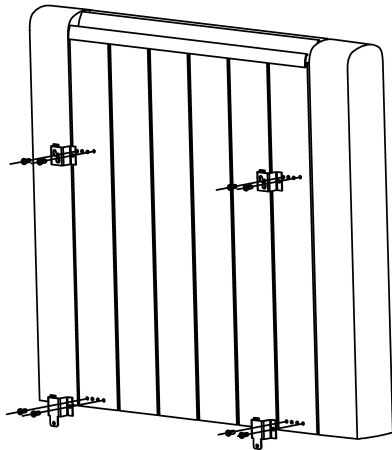


## MERKMALE

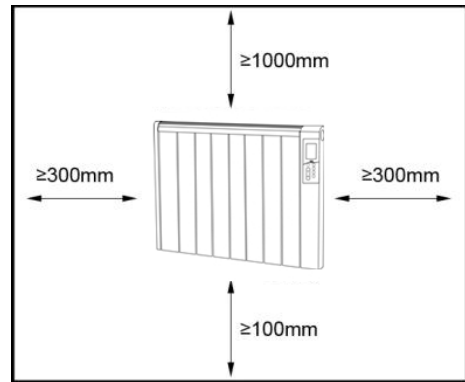
1. Zwei Heizstufen
2. Überhitzungsschutz
3. Mit digitaler LCD-Anzeige
4. Einstellung der Raumtemperatur
5. Raumtemperatursensor
6. Wochentimer
7. Modus: Komfort oder ECO
8. Anti-Frost-Funktion
9. Funktion des Offenes Fenster
10. Freistehend und wandmontiert
11. Ionen-Funktion
12. Fernsteuerung

## Zusammenbau

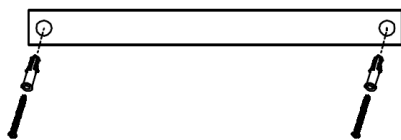
Verwendung für Wandmontage



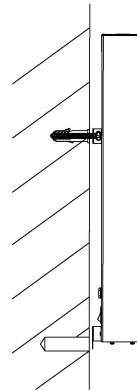
(1)



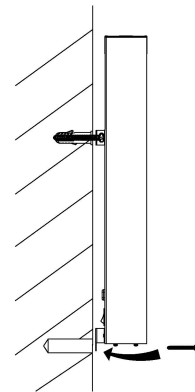
(2)



(3)



(4)



(5)

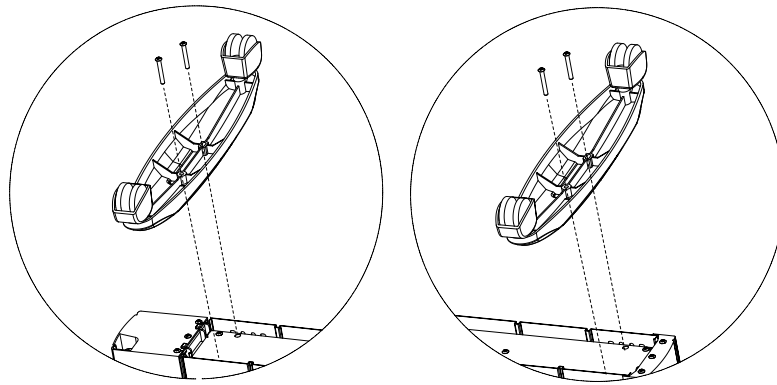
### Teilleiste

NR.	Beschreibung	Menge	Hinweis	NR.	Beschreibung	Menge	Hinweis
1	Schraube (M4 x 6)	8	Wird für die Wandmontage verwendet	5	Schraube (ST4 x 35)	4	Wird für den Ständer verwendet
2	Bohrschablone Papier	1	Wird für die Wandmontage verwendet	6	Fuß	2	Wird für den Ständer verwendet
3	Kunststoffdübel	4	Wird für die Wandmontage verwendet	7	GEBRAUCHSANWEISUNG	1	/
4	Dehnschraube (ST4 x 40)	4	Wird für die Wandmontage verwendet	8	Hakengestelle	4	Verwendet für Wandmontage

1. Befestigen Sie vier Hakenleisten mit acht Schrauben (M4 x 6) (Abbildung 1).
2. Halten Sie genügend Abstand zwischen Heizgerät, Boden und Wand (Abbildung 2).
3. Benutzen Sie die Bohrschablone Papier, um die beiden oberen Löcher ( $\Phi 8$ ) in die Wand zu bohren. Stecken Sie die Kunststoffdübel in die Löcher und befestigen Sie dann die Dehnschrauben (ST4 x 40) in den Löchern (Abbildung 3).
4. Hängen Sie die beiden oberen Hakenleisten an die Schrauben (ST4 x 40) (Abbildung 4). Markieren Sie die Position für die beiden unteren Hakenleisten an der Wand. Entfernen Sie das Heizgerät und bohren Sie zwei untere Löcher ( $\Phi 8$ ) in die Wand, dann stecken Sie die Kunststoffdübel in die Löcher (Abbildung 4).
5. Hängen Sie das Heizgerät an die Wand und setzen Sie die Dehnschrauben (ST4 x 40) in die beiden unteren Löcher ein (Abbildung 5).

### **Freistehend**

- 1 – Setzen Sie die FüÙe auf die Unterseite des Gehäuses.
- 2 – Befestigen Sie die FüÙe mit vier Schrauben (ST4 x 35).



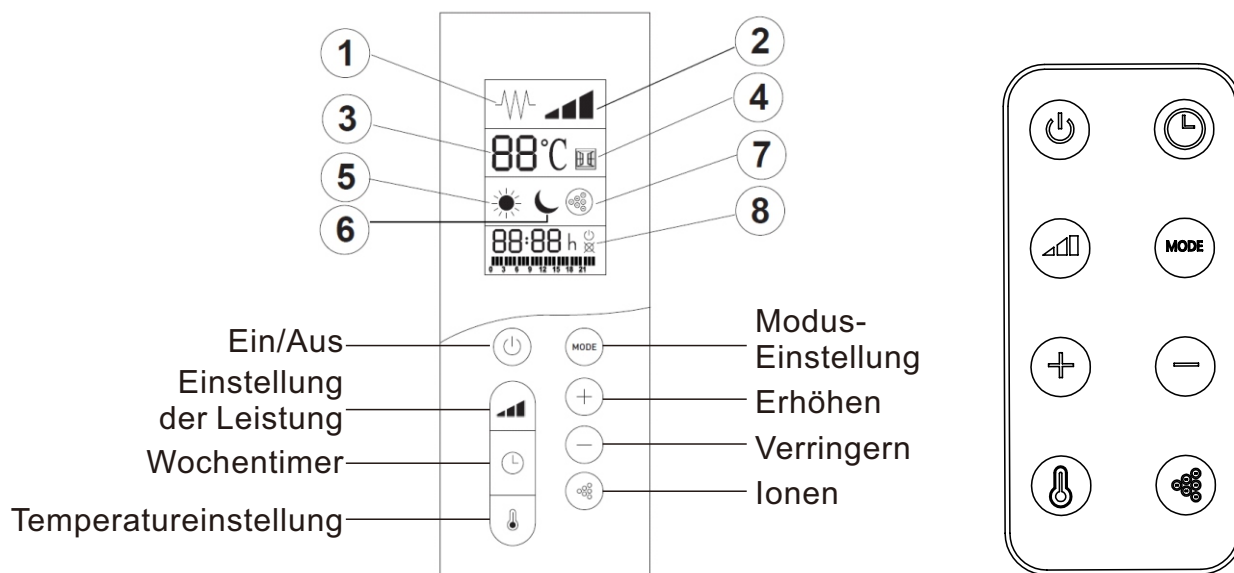
**VORSICHT: Vergewissern Sie sich vor der Inbetriebnahme des Geräts, dass es richtig an der Wand montiert ist. Wenn es nicht parallel zum Boden steht, können technische Probleme auftreten.**

# GEBRAUCHSANWEISUNG

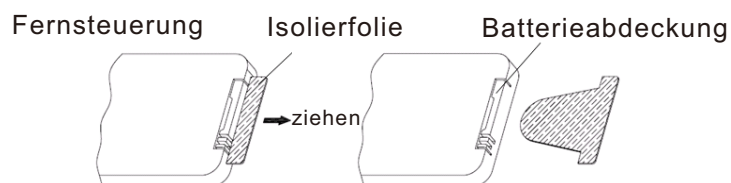
## Bedienfeld und LCD-Bildschirm

- |                            |               |
|----------------------------|---------------|
| ① Heizung                  | ⑤ Komfort     |
| ② Leistung                 | ⑥ ECO         |
| ③ Temperatur               | ⑦ Ionen       |
| ④ Funktion offenes Fenster | ⑧ Wochentimer |

## Bedienfeld, LCD-Bildschirm und Fernbedienung



Die Fernbedienung enthält eine CR2025 Knopfzelle. Die Funktion ist die gleiche wie die des Bedienfeldes, entfernen Sie die Isolierfolie vor dem Gebrauch.



## Verwendung

### 1. Einschalten

Schließen Sie das Gerät an, schalten Sie es ein und drücken Sie die Ein-/Aus-Taste . Bei der ersten Verwendung startet das Gerät im Komfortmodus und mit einer niedrigen Leistungseinstellung. Die Standardtemperatur beträgt 22 °C.

### 2. Einstellung der Leistung

Drücken Sie , um die Leistung einzustellen. Es gibt zwei Einstellungen: ist niedrige Leistung und ist hohe Leistung.

### 3. Ionen-Einstellung

Drücken Sie , um die Ionenfunktion zu starten – es wird auf dem Bildschirm angezeigt.

### 4. Temperatureinstellung

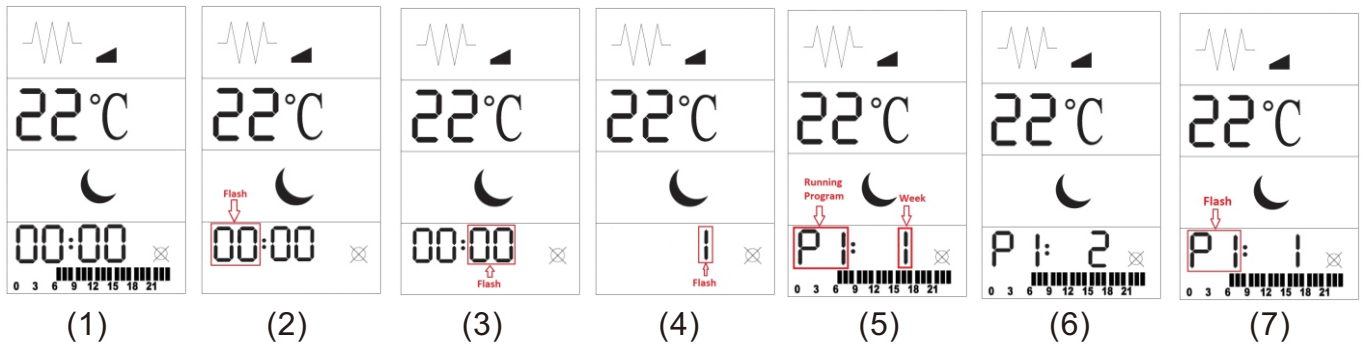
Drücken Sie und dann oder , um die Zieltemperatur einzustellen. Das Gerät zeigt die Raumtemperatur an – die eingestellte Temperatur wird nur angezeigt, wenn sie eingestellt wird. Die eingestellte Temperatur wird nach 10 Sekunden bestätigt, danach schaltet das Gerät automatisch auf die Anzeige der Raumtemperatur um. Der Temperaturbereich liegt zwischen 5 und 35 °C.

































## 5. Modus-Einstellung

Es gibt zwei Modi - Komfort ☀️ und ECO 🌙. Die Temperatur kann separat eingestellt werden. Drücken Sie , um den Modus zu wechseln.

## 6. Einstellung von Uhrzeit und Wochentimer



- Drücken Sie , um den Wochentimermodus zu starten (Bildschirm ①).
- Halten Sie dann  drei Sekunden lang gedrückt (Bildschirm ②) – die Stundeneinstellung blinkt, verwenden Sie  oder , um eine Stunde einzustellen.
- Drücken Sie erneut  (Anzeige ③) – die Minuteneinstellung blinkt, verwenden Sie  oder , um die Minute einzustellen.
- Drücken Sie erneut  (Bildschirm ④) – die Wocheneinstellung (1- 7 bedeutet Montag bis Sonntag) blinkt, verwenden Sie  oder , um die Woche einzustellen.
- Drücken Sie erneut  (Bildschirm ⑤), wählen Sie mit  oder  ein Programm (es gibt neun Programme, P1-P9) für Montag (1) aus. Bitte beachten Sie, dass das Symbol P1 - P9 während dieses Schrittes nicht blinkt.
- Drücken Sie erneut  (Bildschirm ⑥), wählen Sie mit  oder  ein Programm für Dienstag (2) aus. Wiederholen Sie diese Schritte, bis Sie den Sonntag erreicht haben, und drücken Sie dann  zum Beenden.
- **Bitte beachten Sie, dass Sie die Einstellungen für die Programme ändern können.** Halten Sie unter Bildschirm⑤  drei Sekunden lang gedrückt (Bildschirm⑦). P1 blinkt, dann drücken Sie  oder , um die Einstellung um eine Stunde zu ändern. Durch Drücken von  wird der Komfortmodus aktiviert und es wird  angezeigt. Durch Drücken von  wird der ECO-Modus aktiviert, und es wird  (leer) angezeigt. Nachdem die Einstellungen von P1 geändert wurden, drücken Sie , um zum Bildschirm ⑤ zurückzukehren, halten Sie  erneut drei Sekunden lang gedrückt, und drücken Sie dann , um P2 zu wählen. Drücken Sie  oder , um dessen Standardeinstellung zu ändern. Wiederholen Sie diesen Vorgang, bis Sie P9 erreicht haben, und drücken Sie dann  zum Beenden.

**Bitte beachten Sie, dass die neun Standardprogramme Einstellungen enthalten, die Sie möglicherweise nicht ändern müssen. Die Einstellungen für die neun Programme sind wie folgt:**

P1: Komfortmodus 6:00 bis 22:00, die anderen sind alle im ECO-Modus.

P2: Komfortmodus 19:00 bis 6:00, die anderen sind alle im ECO-Modus.

P3: Komfortbetrieb 6:00 bis 9:00 und 16:00 bis 22:00, die anderen sind alle im ECO-Modus.

P4: Komfortmodus 6:00 bis 9:00, 12:00 bis 14:00 und 16:00 bis 22:00, die anderen sind alle im ECO-Modus.

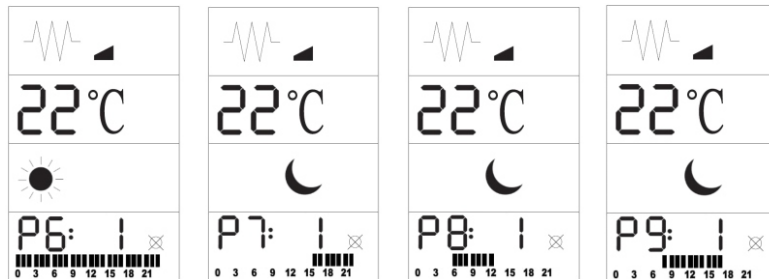
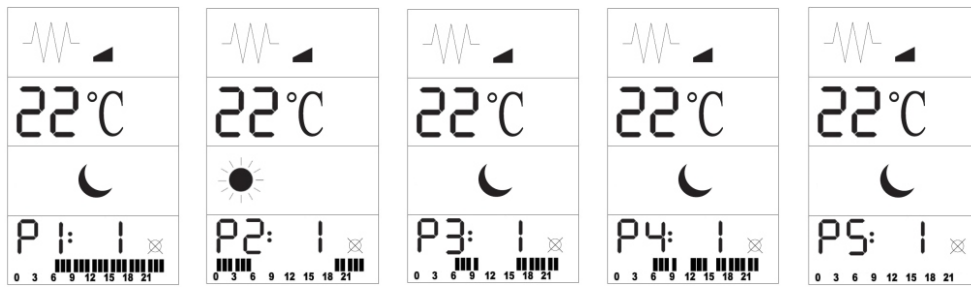
P5: alle ECO-Modus.

P6: alle Komfort-Modus.

P7: Komfortmodus 16:00 bis 22:00, die anderen sind alle im ECO-Modus.

P8: Komfortmodus 6:00 bis 12:00, die anderen sind alle im ECO-Modus.

P9: Komfortmodus 8:00 bis 17:00, die anderen sind alle im ECO-Modus.




## 7. Funktion des Offenes Fenster

Die Funktion Offenes Fenster ist optional. Halten Sie im Standby-Modus  $\ominus$  drei Sekunden lang gedrückt, um die Funktion „Offenes Fenster“ zu starten, und drücken Sie dann  $\oplus$  oder  $\ominus$ , um sie


ein- oder auszuschalten. Wenn sie eingeschaltet ist, wird  angezeigt, wenn sie

ausgeschaltet ist, wird  angezeigt.

Wenn die Funktion Offenes Fenster eingeschaltet ist und Sie ein Fenster in der Nähe der Heizung öffnen, erkennt ein Sensor den starken Temperaturabfall. Wenn die Temperatur innerhalb von fünf Minuten um 2 °C sinkt, wird die Funktion aktiviert und das Heizgerät geht in den Frostschutzmodus über und hört auf zu heizen – auf dem Bildschirm wird  angezeigt.

Das Heizgerät schaltet sich nach 65 Minuten automatisch wieder ein. Sie können das Heizgerät jedoch auch manuell wieder einschalten, indem Sie die Taste  $\odot$  - das Heizgerät befindet sich dann im Standby-Modus. Wenn Sie erneut  $\odot$  drücken, kehrt das Heizgerät in den zuvor eingestellten Modus zurück.

## 8. Frostschutzmodus

Das Heizgerät ist mit einer Frostschutzfunktion ausgestattet. Wenn die Raumtemperatur unter 5 °C liegt, schaltet das Heizgerät in diesen Modus und zeigt  auf dem Bildschirm an. Wenn die Raumtemperatur höher als 8 °C ist, wird der Frostschutzmodus beendet.

## 9. Zurücksetzen auf Werkseinstellungen

Halten Sie im Standby-Modus  $\odot$  10 Sekunden lang gedrückt - das Gerät wird auf die Werkseinstellungen zurückgesetzt.

## 10. Zusätzliche Anweisungen

Wenn nach 30 Sekunden keine Bedienung erfolgt, schaltet sich der Bildschirm aus und bestätigt die aktuelle Einstellung des Geräts.

Wenn die Raumtemperatur 2 °C unter der eingestellten Temperatur liegt, beginnt das Gerät zu heizen. Wenn die Raumtemperatur 1 °C höher ist als die eingestellte Temperatur, wird die Heizung ausgeschaltet.

## Wartung

1. Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und lassen Sie das Gerät vollständig abkühlen.
2. Wischen Sie die Oberfläche des Geräts gelegentlich mit einem feuchten Tuch ab (nicht zu nass). Vergewissern Sie sich, dass die Oberfläche vor der Benutzung trocken ist.

### **WARNUNG:**

Tauchen Sie das Heizgerät NICHT in Wasser ein.

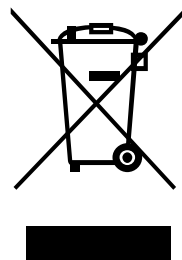
Verwenden Sie keine Reinigungschemikalien wie Reinigungsmittel und Scheuermittel. Achten Sie darauf, dass der Innenraum nicht nass wird, da dies eine Gefahr darstellen könnte.

3. Entfernen Sie Staub mit einem trockenen Tuch.
4. Bewahren Sie das Heizgerät in der Originalverpackung an einem sauberen und trockenen Ort auf.
5. Reparieren Sie das Heizgerät nicht selbst, wenn es Schäden oder Funktionsstörungen aufweist. Dies stellt ein Sicherheitsrisiko dar.

## KONFORMITÄT MIT RICHTLINIEN

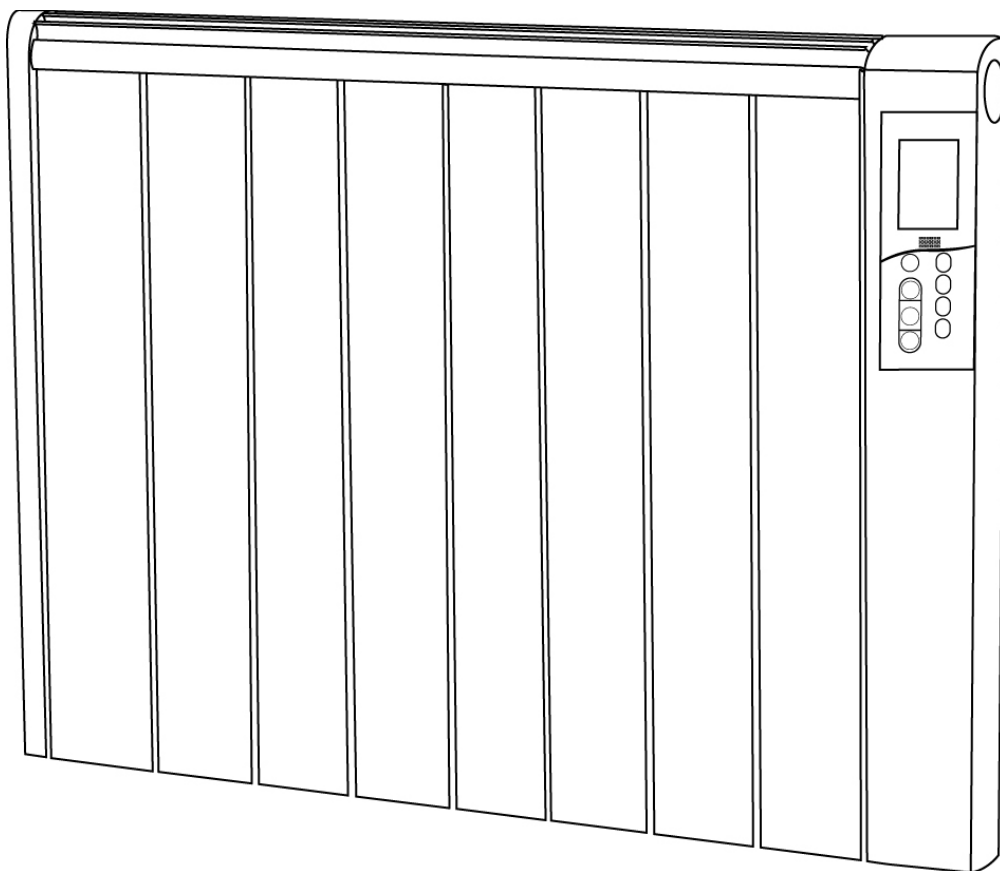
Dieses Produkt ist mit dem CE-Zeichen versehen, um die Konformität mit den Richtlinien 73/23/EWG (Niederspannung) und 89/336/EWG (Elektromagnetische Verträglichkeit) in der jeweils gültigen Fassung zu bestätigen.

Elektro-Altgeräte dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Bitte recyceln Sie es in den entsprechenden Einrichtungen. Erkundigen Sie sich bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler nach Recycling-Hinweisen.



## Tabelle der Informationsanforderungen für elektrische Raumheizgeräte

Modellbezeichnung(en): 820-336V90WT					
Artikel	SYMBOL	Wert	Einheit	Artikel	Einheit
Heizleistung				Art der Wärmezufuhr, nur für elektrische Nahheizgeräte (wählen Sie eine aus)	
Nennwärmeleistung	P <sub>nom</sub>	2,0	kW	Manuelle Heizlastregelung mit integriertem Thermostat	[nein]
Minimale Heizleistung (Indikativ)	P <sub>min</sub>	2,0	kW	manuelle Heizladeregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	[nein]
Maximale Dauerheizleistung	P <sub>max</sub>	2,0	kW	elektronische Heizladeregelung mit Raum- und/oder Außentemperaturrückführung	[nein]
Hilfsenergieverbrauch				lüftergestützte Heizleistung	[nein]
Bei Nennwärmeleistung	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	Art der Heizleistungs-/Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine aus)	
Bei minimaler Heizleistung	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	einstufige Heizleistung und keine Raumtemperaturregelung	[nein]
Im Standby-Betrieb	e <sub>lSB</sub>	N/A	kW	zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Raumtemperaturregelung	[nein]
				mit mechanischem Thermostat Raumtemperaturregelung	[ja]
				mit elektronischer Raumtemperaturregelung	[nein]
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagestimer	[nein]
				elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer	[ja]
				Weitere Steuerungsoptionen (Mehrfachauswahl möglich)	
				Raumtemperaturregelung, mit Anwesenheitserfassung	[nein]
				mit Raumtemperaturregelung, mit Fenster-offen-Erkennung	[ja]
				mit Option Abstandsregelung	[nein]
				mit adaptiver Startsteuerung	[nein]
				mit Betriebszeitbegrenzung	[nein]
				mit Schwarzlichtsensor	[nein]
Kontaktinformationen:	ADRESSE DES IMPORTEURE: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany				



## **Steel housing radiator**

**User Manual**



**IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY**

# **ASSEMBLY INSTRUCTION**

## IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic safety precautions should always be observed, including the following:

### READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING

**WARNING:** To reduce the risk of fire, electrical shock, or injury to person:

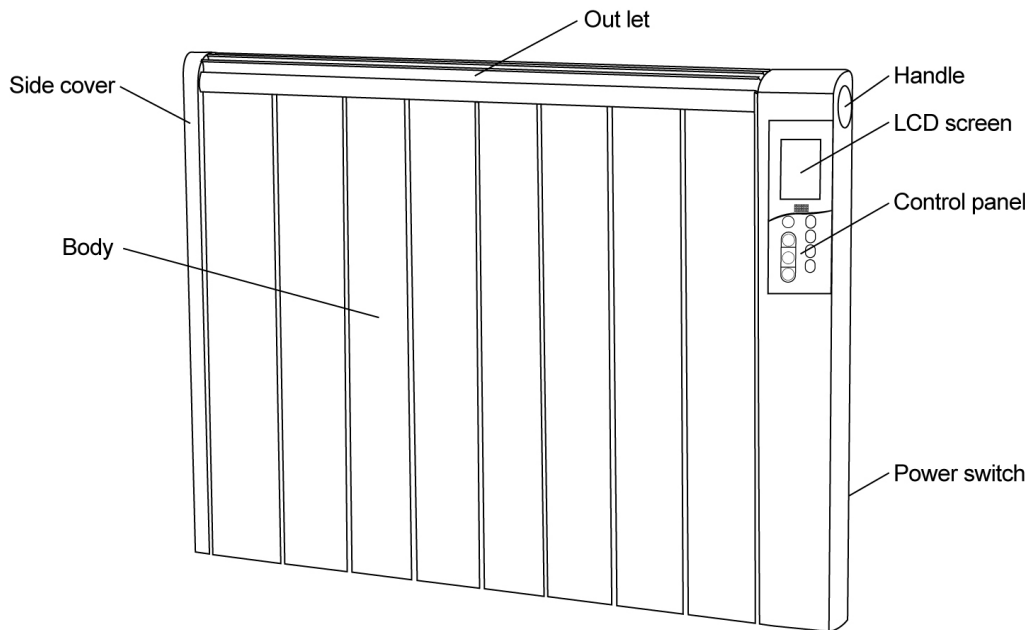
1. The product is for household use only.
2. Connect the appliance to a single-phase AC supply of the voltage specified on the rating plate.
3. Do not cover the heater to avoid overheating.
4. Never leave the heater unattended when in use. Always switch off and unplug the unit after use.
5. Be cautious when using near small children or persons with disabilities.
6. Do not place the heater directly below an electrical socket.
7. Do not run cord under carpeting or cover with rugs or furniture. Keep the cord away from congested areas where it cannot be tripped over.
8. If the heater, cord or plug is damaged, do not operate the unit.
9. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or a similarly qualified person to avoid a hazard.
10. Avoid using an extension cord – it could overheat and cause a fire hazard.
11. Use the heater in a well-ventilated area. Do not block any openings on the product to prevent overheating. Do not use on soft surfaces (beds, sofas etc), where openings may become blocked. Use the heater on flat, dry and clean surfaces.
12. Do not store or use this heater near flammable materials, surfaces or substances (at least 1m from the front of the unit), such as petrol or paint.
13. Do not use this heater near baths, showers or swimming pools.
14. Never touch the heater with wet hands.
15. This heater is hot during use – do not touch to avoid burns.
16. Before moving the unit, ensure it is unplugged and has cooled down for at least 15 minutes. If provided, use handles when moving the product.
17. Do not use other electrical devices with the same circuit as your heater – this can cause an overload.
18. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
19. Children must be supervised, ensuring they do not play with the appliance.

## SAVE THESE INSTRUCTIONS

### SPECIFICATIONS

MODEL NO	Thermostat	VOLTAGE	POWER
820-336V70WT/ 820-336V70BK	Electronic	230V~/50Hz	2000W

## STRUCTURE AND PARTS

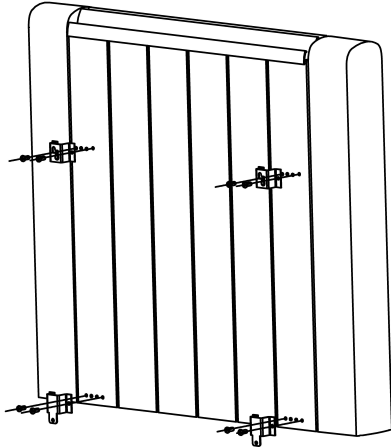


## CHARACTERISTIC

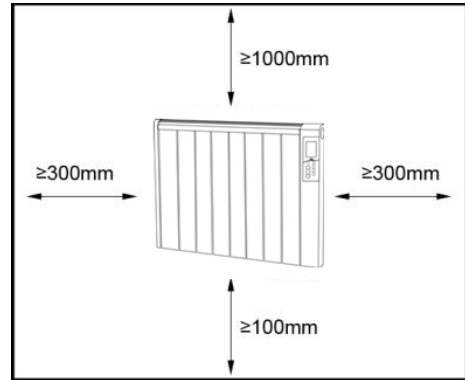
1. Two heat settings
2. Overheating protection
3. With digital LCD
4. Room temperature setting
5. Room temperature sensor
6. Week timer
7. Mode: comfort or economic
8. Anti-frost function
9. Open window function
10. Free stand and wall mount
11. Ion function
12. Remote control

## Assembly

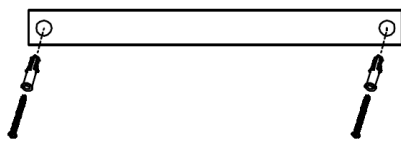
### Wall mount use



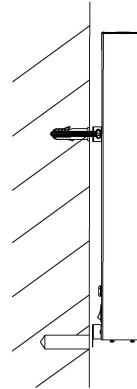
(1)



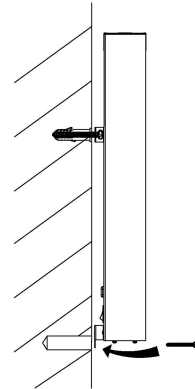
(2)



(3)



(4)



(5)

### Parts list

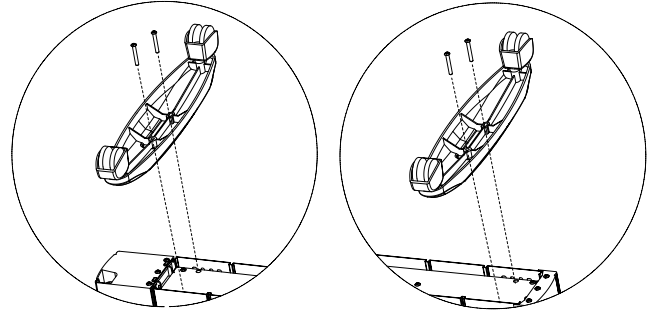
NO.	Description	Quantity	Note	NO.	Description	Quantity	Note
1	Screw (M4*6)	8	Used for Wall mounted	5	Screw (ST4*35)	4	Used for Stand
2	Drill dimension paper	1	Used for Wall mounted	6	foot	2	Used for Stand
3	Plastic expansion tube	4	Used for Wall mounted	7	Instruction Manual	1	/
4	Expansion screw (ST4*40)	4	Used for Wall mounted	8	Hook racks	4	Used for Wall mounted



1. Fasten four hook racks with eight screws(M4\*6) (Picture 1).
2. Keep enough distance between the heater, floor and wall (Picture 2).
3. Use the drill dimension paper to drill **the top two holes (Φ8)** into the wall. Put the plastic expansion tube into the holes, then fasten the expansion screws (ST4\*40) in the holes (Picture 3).
4. Hang the top two hook racks on the screws (ST4\*40) (Picture 4). Mark the position for the two bottom hook racks on the wall. Remove the heater and drill **two bottom holes (Φ8)** into the wall, then put the plastic expansion tube into the holes (Picture 4).
5. Hang the heater on the wall and put the expansion screws (ST4\*40) into the bottom two holes (Picture 5).

### Freestanding

- 1 – Place the feet onto the bottom of the body.
- 2 – Fasten the feet with four screws (ST4\*35).



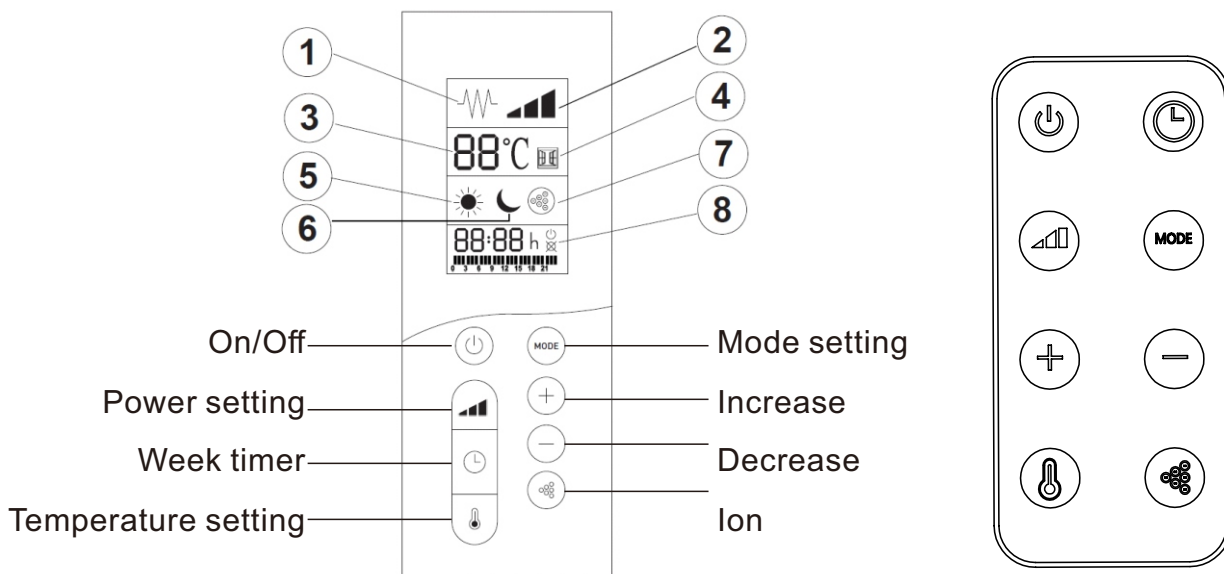
**CAUTION:** Before starting the appliance, make sure it's wall mounted correctly. If it's not parallel to the floor, technical problems can occur.

## INSTRUCTIONS FOR USE

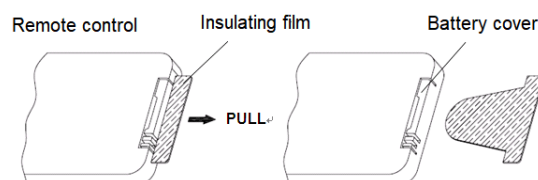
### Control panel and LCD screen

- |                        |              |
|------------------------|--------------|
| ① Heating,             | ⑤ Comfort    |
| ② Power                | ⑥ ECO        |
| ③ Temperature          | ⑦ Ion        |
| ④ Open window function | ⑧ Week timer |

### Control panel, LCD screen and remote control




Remote include a CR2025 cell button. The function is same with control panel, remove the Insulating sheet before using.






## How to use



### 1. Turn on

Plug in and switch on the unit, then press on/off button . For first time use, it will start on comfort mode and on a low power setting. The default temperature is 22°C.




### 2. Power setting

Press  to set the power. There are two settings,  is low power and  is high power.

### 3. Ion setting

Press  to start the ion function – it will show  on the screen.

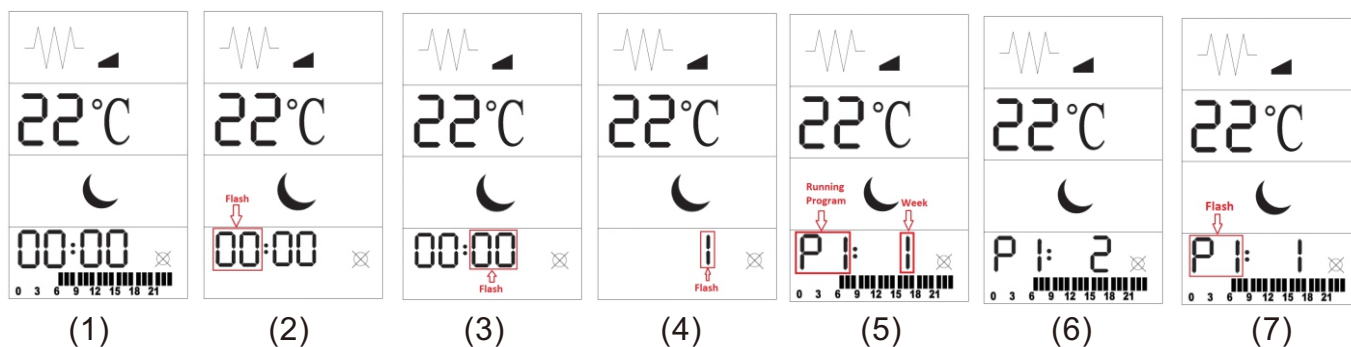
### 4. Temperature setting































Press , then press  or  to set the target temperature. The unit shows the room temperature – the set temperature will only show when setting it. The set temperature will be confirmed after 10 seconds, then it will switch to showing the room temperature automatically. Temperature range is between 5-35°C.

### 5. Mode setting

There are two modes - comfort  and ECO . The temperature can be set separately. Press  to switch modes.

### 6. Time and week timer setting



- Press  to start the week timer mode (screen ①).
- Then hold  for three seconds (screen ②) – the hour setting will flash, use  or  to set an hour.
- Press  again (screen ③) – the minute setting will flash, use  or  to set the minute.
- Press  again (screen ④) – the week (1-7 means Monday to Sunday) setting will flash, use  or  to set week.
- Press  again (screen ⑤), use  or  to select a programme (there are nine programmes, P1-P9) for Monday (1). Please note, the P1 - P9 icon won't flash during this step.
- Press  again (screen ⑥), use  or  to select a programme for Tuesday (2). Repeat these steps until you reach Sunday, then press  to exit.
- **Please note, you can change the settings for the programmes.** Under screen ⑤, hold  for three seconds (screen ⑦). P1 will flash, then press  or  to change the setting by one hour. Pressing  will enter comfort mode and will show . Pressing  will enter ECO mode and will show  (blank). After the settings of P1 are changed, press  to return to screen ⑤, then hold  for three seconds again, then press  to select P2. Press  or  to change its default setting. Repeat this process until completing P9, then press  to exit.

**Please note, the nine default programmes include settings, so you might not need to change them. Settings for the nine programmes are as follows:**

P1: comfort mode 6:00-22:00, the others are all ECO mode.

P2: comfort mode 19:00-6:00, the others are all ECO mode.

P3: comfort mode 6:00-9:00 and 16:00-22:00, the others are all ECO mode.

P4: comfort mode 6:00-9:00, 12:00-14:00 and 16:00-22:00, the others are all ECO mode.

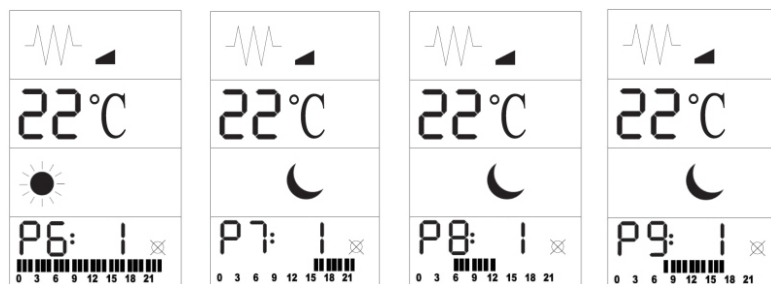
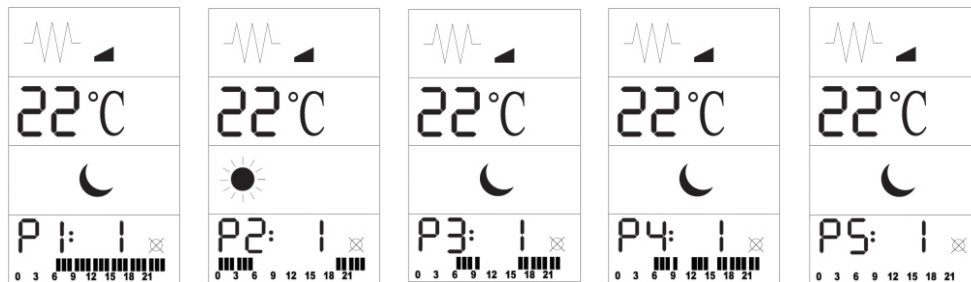
P5: all ECO mode.

P6: all comfort mode.

P7: comfort mode 16:00-22:00, the others are all ECO mode.

P8: comfort mode 6:00-12:00, the others are all ECO mode.

P9: comfort mode 8:00-17:00, the others are all ECO mode.



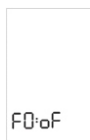
## 7. Open window function

The Open window function is optional. When on standby, hold for three seconds to start the

open window function, then press or to set on or off. When on, it will show




and off will show



When the open window function is on, if you open a window widely near the heater, a sensor will detect the sharp drop in temperature. If it drops by 2°C within five minutes, the function will start and the heater will enter the anti-freeze mode and stop heating – it will show on the screen.

The heater will restart automatically after 65 minutes, however you can manually restart the heater by pressing - the heater will be on standby. Press again, the heater will return to the previous mode set.

### 8. Anti-freeze mode

The heater has an anti-freeze function. If room temperature is lower than 5°C, the heater will enter this mode and show  on the screen. When the room temperature is higher than 8°C, the anti-freeze mode will stop.

### 9. Reset to factory settings

When in standby, hold  for 10 seconds – it will return to the factory settings.

### 10. Additional instructions

If there is no operation after 30 seconds, the screen will turn off and confirm whatever setting that was currently on the unit.

If room temperature is 2°C lower than set temperature, it will start heating. If room temperature is 1°C higher than set temperature, it will stop heating.

## Maintenance

1. Before cleaning, unplug and let the unit cool down completely.
2. Occasionally wipe the unit's surface with a damp cloth (not too wet). Ensure the surface is dry before using.

### WARNING:

Do not immerse the heater in water.

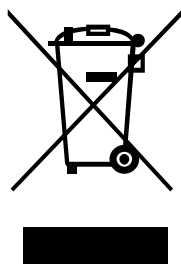
Do not use any cleaning chemicals such as detergents and abrasives. Do not allow the interior to get wet as this could cause a hazard.

3. Remove dust with a dry cloth.
4. Store the heater in its original package, ensuring it is in a clean and dry place.
5. If there are any damages or malfunctions, do not repair the heater by yourself. This is a safety hazard.

## CONFORMITY WITH DIRECTIVES

This product is CE marked to denote conformity with Directives 73/23/EEC (Low Voltage) and 89/336/EEC (Electromagnetic Compatibility), as amended.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local authority or retailer for recycling advice.



## Information requirement for the electric local space heaters

Model identifier(s): 820-336V70WT/ 820-336V70BK					
Item	Symbol	Value	Unit	Item	Unit
<b>Heat output</b>				Type of heat input, for electric storage local space heaters only (select one)	
Nominal heat output	P <sub>nom</sub>	2,00	kW	Manual heat charge control, with integrated thermostat	No
Minimum heat output (indicative)	P <sub>min</sub>	2,00	kW	Manual heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
Maximum continuous heat output	P <sub>max,c</sub>	2,00	kW	Electronic heat charge control with room and/or outdoor temperature feedback	No
<b>Auxiliary electricity consumption</b>				Fan assisted heat output	
At nominal heat out-put	e <sub>lmax</sub>	N/A	kW	Type of heat output/room temperature control (select one)	
At minimum heat out- put	e <sub>lmin</sub>	N/A	kW	Single stage heat output and no room temperature control	No
In standby mode	e <sub>lSB</sub>	N/A	kW	Two or more manual stages, no room temperature control	No
				With mechanic thermostat room temperature control	No
				With electronic room temperature control	No
				Electronic room temperature control plus day timer	No
				Electronic room temperature control plus day timer	Yes
				<b>Other control options (multiple selections possible)</b>	
				room temperature control, with presence detection	No
				room temperature control, with open window detection	Yes
				with distance control option	No
				with adaptive start control	No
				with working time limitation	No
				with black bulb sensor	No
Contact details	IMPORTER ADDRESS: MH STAR UK LTD Unit 27, Perivale Park, Horsenden lane South Perivale, UB6 7RH				

